Ulss 7 - Azienda Ulss 7 Pedemontana 2018 N. 0009558 - E 31/01/2018

Ministero della Salute
DGSAF
0001930-P-26/01/2018
264989947

Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DELLA SANITÁ ANIMALE E DEI FARMACI VETERINARI
Ufficio 7
Viale Giorgio Ribotta, 5 - 00144 Roma

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 1 di 12

Via PEC

Assessorati regionali alla sanità
Loro sedi

Assalco
assalco@assalco.it

Assalzoo
assalzoo@assalzoo.it

Assograssi
assograssi@tin.it

Assoavi
info@assoavi.it

Unaitalia
unaitalia@unaitalia.com

Assocarni
segreteria@assocarni.it

Assica
assica@assica.it

Uniceb
uniceb@tin.it

Oggetto: certificati per l'esportazione dall'Italia verso la Serbia di sottoprodotti di origine animale destinati alla produzione di alimenti per animali da compagnia

Il Ministero dell'Agricoltura e della Protezione Ambientale della Serbia ha comunicato ufficialmente di avere accolto la bozza del certificato sanitario di cui all'oggetto, completa della traduzione italiana, richiesta dallo stesso Ministero.

Si trasmette pertanto in allegato copia del detto certificato sanitario, che sostituirà quanto prima sul sito web del Ministero della Salute il modello vigente.

IL DIRETTORE GENERALE
Dr. Silvio Borrello

Referente del procedimento:
Donatella Capuano – tel. 06/59946864
d.capuano@sanita.it

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 2 di 12

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 3 di 12

HEALTH CERTIFICATE

For animal by-products for the manufacture of petfood, intended for dispatch to or for transit through (1) the Republic of Serbia
Certificato sanitario per la spedizione o il transito in Serbia di sottoprodotti di origine animale (1), destinati alla fabbricazione di alimenti per animali da compagnia

ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ

за споредне производе животињског порекла који се користе у производњи хране за кућне љубимце, намењени за испоруку у Републику Србију или транзит (1) кроз њу

Country/Paese /Земља

Veterinary certificate to the Republic of Serbia/Certificato veterinario per l'esportazione in Serbia/

Ветеринарски сертификат за РС /

Део I: Појединости о отпремљеној пошиљци
Part 1: Details of dispatched consignment

I.1. Consignor/Speditore/Пошиљалац

Name/ Nome/Име

Address/ Indirizzo/Адреса

Tel./ Tel./Тел.

I.2. Certificate reference No/ N° di riferimento del certificato Серијски број сертификата — I.2.a.

I.3. Central Competent Authority/Autorità centrale competente / Централни Надлежни орган

I.4. Local Competent Authority/ Autorità locale competente / Локални Надлежни орган

I.5: Consignee/ Destinatario/ Прималац

Name/ Nome /Име

Address/Indirizzo / Адреса

Postcode/ Codice postale/ Поштански код

Tel. / Tel. /Тел

I.6. Person responsible for the load in the Republic of Serbia/ persona responsabile della partita in Serbia / Особа одговорна за товар у РС

Name/ Nome/Име

Address/ Indirizzo/Адреса

Postcode/ Codice postale Поштански код

Tel/ Tel./ Тел.

I.7. Country of origin Luogo di origine Земља порекла	ISO code Codice ISO ИСО код	I.8 Region of origin Regione di origine Регија порекла	Code Codice Код

I.9. Country of destination Paese di destinazione Земља одредишта	ISO code Codice ISO ИСО код	I.10. Region of destination Regione di destinazione Регион одредишта	Code Codice Код

I.11. Place of origin/ Luogo di origine /Место порекла

Name/ Nome / Назив — Approval number/ N° riconoscimento Одобрени број

Address/ Indirizzo / Адреса

Name/Nome/ Назив — Approval number/ N° riconoscimento Одобрени број

Address/Indirizzo/Адреса

Name/Nome/ Назив — Approval number/ N° riconoscimento Одобрени број

Address/Indirizzo /Адреса

I.12. Место одредишта/ Place of destination/ luogo di destinazione

Назив/Name/ nome

Царински магацин/ Custom warehouse/ deposito doganale

Одобрени број/Approval number /numero di riconoscimento

Адреса /Address/indirizzo

Поштански код/ Postcode/codice postale

I.13. Place of loading/ Luogo di carico/Место утовара

I.14. Date of departure/ data di partenza/ Датум отпреме

I.15 Mezzo di trasporto/Means of transport/ Превозно средство ☐

Aereo/Aeroplane Авион ☐ | Nave/ship/ Брод ☐ | Vagone ferroviario/ /Railway wagon/ Железнички вагон

Autocarro/Road vehicle/ **Камион** ☐ | Altro/Other/ Друго

Identificazione/Identification/Идентификација:

Riferimento documentale /Documentary references/ Ознаке са докумената

I.16. Punto di entrata in Serbia/Entry point in the Republic of Serbia/ **Улазни гранични прелаз у РС**

I.17.

I.18. Descrizione della merce /Description of commodity/Опис робе

I.19. Codice del prodotto/Commodity code/ .Код робе (codice SA) (HS code) (HS код)

I.20. Quantità/Quantity/ Количина

I.21. Temperatura del prodotto/Temperature of product/Температура производа

Ambiente/Ambient Просторије ☐ | refrigerata/ Chilled/ Расхлађено ☐ | Congelata/ Frozen/ Замрзнуто ☐

I.22. Numero di colli/Number of packages/ Број пакета

I.23. Siglllo / Seal Contenitore No/Container No / Идентификација на контејнеру/Број пломбе

I.24. Tipo di confezione / Type of packaging / Начин паковања

I.25. Merce certificata per/**Commodities** certified for/ Роба одобрена за | Alimentazione animale / Animal feedingstuffs/ Храну за животиње ☐ | Further process/ Ulteriore processo/ Даљи процес/ ☐ | Uso tecnico/ Technical use/Техничку употребу ☐

I.26 Транзит за трећу земљу кроз РС/ For transit to third country vis-a-vis RS /per il transito verso Paesi Terzi

Трећа земља / 3rd country/Paese Terzo | ИСО код/ / ISO code/ Codice ISO

☐

I.27 For import or admission into the Republic of Serbia Per importazione o ammissione in Serbia

За увоз или пријем у РС ☐

I.28. Identificazione della merce/ Identification of the commodities

Specie (Nome scientifico) Species (Scientific name) Врста (Научно име)	Natura della merce/ Nature of commodity/ Природа робе	Numero di approvazione impianto di fabbricazione/Approval number of establishments/ Одобрени број објекта Impianto di trasformazione/manufacturing plant/ Производни објекат	Peso netto/Net weigh/ Нето маса	Lotto/batch number Број серије

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 4 di 12

Animal by-products for the manufacture of petfood
Sottoprodotti di origine animale destinati alla fabbricazione di alimenti per animali da compagnia
споредни производи животињског порекла који се користе у производњи хране за кућне љубимце

Country/Paese /Земља

II Health information/informazioni sanitarie/ Информације о здрављу

I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) 1069/2009 of the European Parliament and the Council, and in particular Annex XIV, chapter II thereof, and certify that the animal by-products described above/ il sottoscritto veterinario ufficiale dichiara di aver letto e compreso il Regolamento (CE) 1069/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio ed in particolare l'allegato XIV, capo II, e certifica che i sottoprodotti di origine animale di cui sopra/ Ја, доле потписани, званични ветеринар изјављујем да сам прочитао и разумео Уредбу (ЕК) бр. 1069/2009 Европског Парламента и Савета (1 [a]) и Уредбу Комисије(ЕУ) бр. 142/2011 (1 [b]) , и нарочито њено и Поглавље II Анекса XIV, и потврђујем да су напред описани споредни производи животињског порекла

II.1.1 **consist of animal by-products that satisfy the health requirements below**/soddisfano le condizioni sanitarie di seguito indicate /. састоје се од споредних производа животињског порекла који испуњавају здравствене услове наведене напред;

II.1.2 **have been obtained in the territory of..... from animals/** sono stati ottenuti nel territorio di..... da animali/(1c) добијени су на територији ..... од животиња:

(2) **either a) have remained in this territory since birth or for at least three months before slaughter;**
(2) **or b) killed in the wild in this territory (1d)/**
(2) a) rimasti in tale territorio fin dalla nascita o almeno durante gli ultimi tre mesi prima della macellazione;
b) selvatici uccisi in tale territorio
а) на тој територији су живели од рођења или бар последња три месеца пред клање
b) или [убијене у дивљини на тој територији (1d)

II.1.3 **have been obtained from animals**/sono stati ottenuti da animali/ добијени су од животиња
(2) **either a) coming from holdings/** provenienti da un'azienda/ гајених на следећим фармама :

i) where, for the following diseases for which the animals are susceptible, there are been neither case/outbreak of rinderpest, swine vesicular disease, Newcastle disease or highly pathogenic avian influenza during the prior 30 days, nor of classical or African swine fever during the prior 40 days; nor in the holdings situated in their vicinity within 10 km, during the prior 30 days; and/ nella quale non vi sono stati, in quanto pertinenti, nè casi/epidemie di peste bovina, malattia vescicolare dei suini,malattia di Newcastle o influenza aviare fortemente patogena durante i 30 giorni precedenti, nè casi/epidemie di peste suina classica o Africana durante i 40 giorni precedenti; tenendo presente che durante i 30 giorni precedenti non vi devono essere stati casi/epidemie neanche nelle aziende situate in un raggio di 10 km intorno all'azienda interessata e / на којима, за следеће болести на које су животиње пријемчиве, није било забележених случајева/избијања куге говеда, везикуларне болести свиња, Њукастл болести, високо патогене авијарне инфлуенце, у претходних 30 дана, као ни афричке куге свиња, у претходних 40 дана, као ни на газдинствима која се налазе у околини од 10 км, током претходних 30 дана; и

ii) where there has been neither case/outbreak of foot-and-mouth disease during the prior 60 days, nor in the holdings situated in their vicinity within 25 km, during the prior 30 days, and/nella quale non vi sono stati casi/epidemie di afta epizootica durante i 60 giorni precedenti, tenendo presente che durante i 30 giorni precedenti non vi devono essere stati casi/epidemie neanche nelle aziende situate in un raggio di 25 km intorno all'azienda interessata e / на којима није било случаја/избијања слинавке и шапа у претходних 60 дана, као ни на газдинствима која се налазе у околини од 25 км, током претходних 30 дана;

b) **which/** che / Које

i) **Were not killed to eradicate any epizootic disease**/non sono stati uccisi per eradicare un'epizoozia/нису убијене у циљу искорењавања било које заразне болести;

ii) **Have remained in their holdings of origin for at least 40 days before departure and which have been transported directly to the slaughterhouse without contact with other animals which did not comply with the same health conditions/** sono rimasti nell'azienda di origine per almeno 40 giorni prima dell'invio alla macellazione e sono stati trasportati direttamente al macello senza entrare in contatto con altri animali che non soddisfacessero le stesse condizioni sanitarie/ су боравиле на газдинствима порекла најмање 40 дана пре отпреме и транспортоване су директно у кланицу без контакта са другим животињама које нису испуњавале исте здравствене услове;

iii) **At the slaughterhouse, have passed the ante-mortem health inspection during the 24 hours before the slaughter and have shown no evidence of the diseases referred to above for which the animals are susceptible, and/** nel macello sono stati sottoposti ad ispezione sanitaria ante mortem nelle 24 ore precedenti la macellazione, senza che venisse rilevata la presenza delle pertinenti malattie di cui sopra, e / у кланици су подвргнуте ante-mortem здравственом прегледу у периоду од 24 сата пре клања и нису показивале знаке поменутих болести на које су те животиње пријемчиве; и

iv) **Have been handled in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with the relevant provinsions of Union legislation or equivalent veterinary legislation in the Republic of Serbia, and have met requirements at least equivalent to those laid down in Chapters II and III of Council Regulation (EC) 1099/2009** /nel macello sono stati maneggiati, prima e durante la macellazione o l'abbattimento, conformemente alle pertinenti norme dell'Unione Europea o dell'equivalente legislazione veterinaria della Serbia, secondo i requisiti come minimo equivalenti a quelli stabiliti nei capitoli II e III del Regolamento (CE) 1099/2009 / са којима се поступало у кланици пре клања и током клања или убијања у складу са одговарајућим одредбама законодавства Уније и које су испуниле услове најмање еквивалетне онима наведеним у Поглављу II и III of Уредбе Савета (ЕЗ) број 1099/2009] или еквивалентним прописима у Републици Србији

(2) **or a) captured and killed in the wild in an area/** selvatici catturati o uccisi in una zona / уловљена и убијена у дивљини на подручју :
i) in which within 25 km there has been no case/outbreak of any of the the following diseases for which the animals are susceptible: foot-and-mouth disease, rinderpest, Newcastle disease or highly pathogenic avian influenza during the prior 30 days, nor of classical or African swine fever during the prior 40 days, and/nella quale, nel raggio di 25 km non vi sono stati casi/epidemie delle malattie seguenti alle quali gli animali sono sensibili: afta epizootica, peste bovina, malattia di Newcastle o influenza aviare altamente patogena nei 30 giorni precedenti, nè di peste suina classica o africana nei 40 giorni precedenti, e / на којем унутар 25 км није било забележених случајева/избијања ниједне од следећих болести на које су животиње пријемчиве: слинавка и шап, куга говеда, Њукастл болест или високо патогена авијарна инфлуенца у претходних 30 дана, као ни класичне или Афричке куге свиња у последњих 40 дана,и

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 5 di 12

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 6 di 12

Country/Paese / Земља **Health information/Informazioni sanitarie/Санитарни подаци**

	II.a Certificate reference No/ N° di riferimento del certificato / Референтни број сертификата	II.b.

ii) that is situated at a distance that exceeds 20 km from the borders separating another territory of a country or part thereof, which is not authorized at these dates for exporting this material to the Republic of Serbia/che è situato ad una distanza superiore a 20km dal confine che separa un altro territorio appartenente ad un Paese o ad una parte di Paese non autorizzati a queste date ad esportare verso la Serbia il materiale di cui si tratta, е / које је удаљено преко 20 км од границе са земљом или делом земље која није одобрена за извоз тих сировина у Републику Србију

b) which after killing were transported within 12 hours for chilling either to a collection centre and immediately afterwards to a game establishment, or directly to a game establishment/ i quali nelle 12 ore successive all'abbattimento sono stati inviati, per esservi sottoposti a refrigerazione, ad un centro di raccolta e, immediatamente dopo, ad uno stabilimento per il trattamento della selvaggina, oppure direttamente ad uno stabilimento per il trattamento della selvaggina; //које су после убијања транспортоване у року од 12 сати транспортоване на хлађење или у центар за сакупљање и одмах након тога у објекат за прераду дивљачи, или директно у објекат за прераду дивљачи

II.1.4 **have been obtained in a establishment around which, within a radius of 10 km, there has been no case/outbreak of diseases referred to in point II.1.3 for which the animals are susceptible during the prior 30 days or, in the event of a case of disease, the preparation of raw material for exportation to the European Union has been authorised only after removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment under the control of an official veterinarian/** i sottoprodotti di origine animale di cui sopra sono stati ottenuti in uno stabilimento intorno al quale , in un raggio di 10 km, non vi sono stati casi/epidemie delle pertinenti malattie di cui al punto II.1.3 durante i 30 giorni precedenti, oppure, in caso di malattia, in uno stabilimento nel quale la preparazione di materie prime da esportare verso l'Unione Europea è stata autorizzata soltanto dopo l'eliminazione di tutta la carne e la pulizia e disinfezione totali dello stabilimento sotto il controllo di un veterinario ufficiale / добијени су у објекту око којег 30 дана у пречнику од 10 km није било ниједног случаја/избијања болести наведених под тачком II.1.3 на које су животиње пријемчиве, или у случају појаве болести, припрема сировина за извоз у Републику Србију је одобрена тек након уклањања целокупног меса и темељног чишћења и дезинфекције објекта под контролом званичног ветеринара;

II.1.5 **have been obtained and prepared without contact with other material not complying with the conditions required above, and it has been handled so as to avoid contamination with pathogenic agents/**i sottoprodotti di origine animale di cui sopra sono stati ottenuti e preparati senza che siano entrati in contatto con altro materiale non conforme alle condizioni sopra indicate e sono stati maneggiati in modo da evitare la contaminazione da parte di agenti patogeni; / добијени су и припремљени без контакта са другим материјалом који не испуњава горе наведене услове, и руковано је тако да се избегне контаминација са патогеним агенсима;

II.1.6 **have been packed in new packaging preventing any leakage and in officially sealed containers bearing the label indicating "RAW MATERIAL ONLY FOR THE MANUFACTURE OF PETFOOD" and the name and address of the establishment of destination/**I sottoprodotti di origine animale di cui sopra sono stati confezionati in imballaggi nuova a tenuta stagna e in contenitori ufficialmente sigillati recanti la dicitura "MATERIE PRIME DESTINATE UNICAMENTE ALLA FABBRICAZIONE DI ALIMENTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA" ed il nome e l'indirizzo dello stabilimento di destinazione / упаковани су у нову амбалажу, која је таква да је онемогућено цурење садржаја и званично запечаћени контејнери који носе ознаку „ СИРОВИНЕ ЗА ПРОИЗВОДЊУ ХРАНЕ ЗА КУЋНЕ ЉУБИМЦЕ", са називом и адресом објекта у који се отпрема;

II.1.7 **consist only of the following animal by-products/** i sottoprodotti di origine animale di cui sopra sono costituiti solo da/ састоје се искључиво од следећих споредних производа животињског порекла:0 :

(²)Sia / either/ Или
[- carcases and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with legislation of Republic of Serbia/ European Union but are not intended for human consumption for commercial reasons;]/ carcasse e parti di animali macellati oppure, nel caso della selvaggina, di corpi o parti di animali uccisi, e che sono idonei al consumo umano in virtù della normativa dell'Unione Europea/SErbia, ma non destinate al consumo umano per motivi commerciali/ трупова и делова закланих животиња или, у случају дивљачи, трупова или делова убијених животиња, и који су у складу са законодавством Републике Србије/Европске Уније погодни за исхрану људи, али нису намењене за исхрану људи због комерцијалних разлога

(²) e /and /or / и
[- carcases and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with legislation of Republic of Serbia/European Union:/carcasse e parti seguenti derivanti da animali che sono stati macellati in un macello e ritenuti idonei alla macellazione per il consumo umano dopo aver subito un'ispezione ante mortem o corpi e parti seguenti di animali da selvaggina uccisa per il consumo umano nel rispetto della legislazione dell'Unione Europea/Serbia/ трупова и следећих делова који потичу или од животиња, које су заклане у кланици и после обављеног прегледа пре клања су проглашене подесним за клање ради исхране људи или трупова и следећих делова дивљачи убијене за исхрану људи, у складу са законодавством Републике Србије/Европске Уније:
:

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 7 di 12

Country/Paese / Земља **Health information/Informazioni sanitarie/Санитарни подаци**

	II.a Certificate reference No/ N° di riferimento del certificato / Референтни број сертификата	II.b.

(i) **carcases or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption** in **accordance with legislation of Republic of Serbia/European Union, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals/** Carcasse o corpi di animali macellati dichiarate inidonee al consumo umano in virtù della legislazione dell'Unione Europea/SErbia, ma che non presentavano segni di malattie trasmissibili all'uomo o agli animali/ трупови или целе животиње и делови животиња који су одбачени као неподесни за исхрану људи у складу са законодавством Републике Србије/Европске Уније, али нису показивали било који знак болести која се може пренети на људе или животиње;

(ii) **heads of poultry**/teste di pollame/ главе живине

(iii) **hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants**/pelli e zoccoli, inclusi frammenti e ritagli, corna e zampe, incluse le falangi e le ossa del carpo e metacarpo, le ossa tarsiche e metatarsiche di animali, diversi dai ruminanti/ коже укључујући њене исечке и отпатке, рогови и доњи делови ногу, укључујући кости прстију и карпалне и метакарпалне кости, тарзалне и метатарзалне кости од животиња осим преживара; ;

(iv) **pig bristles**/ setole di suino/ чекиње свиња

(iv) **feathers**/penne /перја

(²) e /and /or
[- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing/ Sottoprodotti di origine animale derivanti dalla fabbricazione di prodotti destinati al consumo umano, compresi i ciccioli e le ossa sgrassate, e i fanghi da centrifuga o da separatore risultanti dalla lavorazione del latte споредних производа животиња, добијених производњом производа намењених за исхрану људи, укључујући одмашћене кости и чварке и талога из центрифуге или сепаратора од прераде млека;

(2) e /and /or
[- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;] / Prodotti di origine animale, o prodotti alimentari contenenti prodotti di origine animale, non più destinati al consumo umano per motivi commerciali o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento, o altri difetti che non rappresentano rischi per la salute pubblica o degli animali / производа животињског порекла, или хране која садржи производе животињског порекла, који више нису намењени за исхрану људи због комерцијалних разлога или због проблема у производњи или грешке у паковању или других грешака које не представљају никакав ризик за здравље животиња или јавно здравље;];

(²) e /and /or
[- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;/ animali acquatici e parti derivanti, ad eccezione dei mammiferi marini che non presentano sintomi di malattie trasmissibili all'uomo o agli animali / водених животиња и делова таквих животиња, осим морских сисара, које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети на људе или животиње ;

(2) e /and /or
animal by-products from aquatic animals originating from establishments or plants manufacturing products for human consumption;/sottoprodotti di animali acquatici provenienti da stabilimenti o impianti che fabbricano prodotti destinati al consumo umano / споредних производа животињског порекла од водених животиња који потичу из фабрика или објеката за производњу производа за исхрану људи;

(2)and/or /и/или
the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals/i seguenti materiali provenienti da animali che non presentavano alcun sintomo di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali attraverso tali materiali/ следећих материјала који потичу од животиња које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети овим материјама на људе или животиње:

(i) **Shell from shellfish with soft tissue or flesh**/conchiglie e carapaci di crostacei e molluschi con tessuti molli o carni/ љуштура од шкољки са меким ткивом или месом,
(ii) The following originating from terrestrial animals/ i seguenti prodotti derivati da animali terrestri/ следећег материјала добијеног од копнених животиња:
- Hatchery by-products/ sottoprodotti dei centri di incubazione/ споредних производа из инкубаторских станица;
- **Eggs**/uova/jaja;
- **Egg by-products, including egg shells**/sottoprodotti di uova, compresi i gusci d'uovo/ споредних производа јаја укључујући и љуске од јаја,

(iii) **Day old chicks killed for commercial reasons**/pulcini di un giorno abbattuti per motivi commerciali/ једнодневних пилића убијених из комерцијалних разлога

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 8 di 12

Country/Paese/ Земља

Health information/Informazioni sanitarie/Санитарни подаци

	II.a Certificate reference No/ N° di riferimento del certificato/ референти број сертификата	**II.b.**

(2) and/or/и/или
Animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates, other than species pathogenic to humans or animals/sottoprodotti di origine animale ottenuti da invertebrati acquatici e terrestri, diversi dalle specie patogene per l'uomo o per gli animali споредних производа животињског порекла од водених или копнених безкичмењака осим врста патогених за људе или животиње /;

(2) and/or
Material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) 1069/2009 or equivalent veterinary legislation in the Republic of Serbia/materiali che sono stati ottenuti da animali che sono stati trattati con talune sostanze vietate a titolo della Direttiva 96/22/CE e la cui importazione è consentita in applicazione dell'articolo 35, lettera a), punto ii) del Regolamento 1069/2009 o equivalente legislazione veterinaria della Repubblica di Serbia / материјала од животиња које су биле третиране одређеним супстанцама које су забрањене на основу Директиве 96/22/ЕК, при чему је увоз материјала дозвољен у складу са Чланом 35(a)(ii) Уредбе (ЕК) бр. 1069/2009;односно еквивалентним прописима у РС

II.1.8
Have been deep frozen at the plant of origin or have been preserved in accordance with EU legislation, or equivalent legislation in Republic of Serbia, in such a way that they will not spoil between dispatch and delivery to the plant of destination/I sottoprodotti di origine animale sono stati surgelati nell'impianto di origine o sono stati conservati conformemente alla normative comunitaria, o all'equivalente legislazione veterinaria della Serbia, in una maniera che ne impedisca il deterioramento tra la spedizione e la consegna all'impianto di destinazione/ Су били дубоко замрзнути у објекту из кога потичу, или су складиштени у складу са прописима у европској унији,односно еквивалентним прописима у Републици Србији, на начин којим се спречава њихово кварење између отпремања и испоруке у одредишни објекат;

II.1.9
In the case of raw material derived from animals which have been treated with certain substances prohibited in accordance with Directive 96/22/EC for the manufacture of petfood, , the import being permitted in accordancewith article 35 (a)(ii) of Regulation (EC) 1069/2009, or equivalent veterinary legislation in Republic of Serbia/In caso di materiale grezzo derivato da animali che sono stati trattati o sono stati conservati con certe sostanze proibite in accordo con la Direttiva 96/22 per la manifattura degli alimenti per animali familiari, l'operatore permette, in accordo con l'articolo 35 (a)(ii) o con l'equivalente normativa del Regolamento (EC) del Regolamento 1069/2009 , o equivalente legislazione veterinaria nella Repubblica di Serbia/ У случају сировине која је добијена од животиња које су третиране одређеним супстанцама које су забрањене у складу са Директивом 96/22/ЕК, за производњу хране за кућне љубимце, увоз је дозвољен у складу са чланом 35(a)(ii) Регулативе бр 1069/2009, односно еквивалентним прописима у РС:

a) **It has been marked before entry into territory of the Republic of Serbia by a cross of liquefied charcoal or activate carbon on each outer side of each frozen block, or, when the raw material is transported in pallets which are not divided into separate consignments during transport to the petfood plant of destination, on each outer side of each pallet, in a way that the marking covers at least 70% of diagonal length of the frozen block and be of at least 10 cm width**/è stato marcato prima dell'entrata nella Repubblica di Serbia tramite una croce di carbone liquefatto o di carbone attivo su ciascun lato esterno di ciascun blocco congelato o, quando il materiale grezzo è trasportato in pallet che non sono divisi in consegne separate durante il trasporto all'impianto di produzioni di petfood di destinazione, o ciascun lato esterno di ciascun pallet, in modo che il marcatore copra almeno il 70% della diagonal del blocco congelato e sia largo almeno 10 cm/ Означени су пре уласка на територију Републике Србије крстом од течног угља или активног угљеника са сваке спољашње стране сваког замрзнутог блока, или, када се сировина транспортује на палетама које нису подељене на одвојене пошиљке током транспорта у одредишни објекат за производњу хране за кућне љубимце, са сваке спољашње стране сваке палете, и то тако да ознака прекрива најмање 70% дијагоналне дужине странице замрзнутог блока и најмање 10 цм ширине;
b) **In case of material which is not frozen, the raw material has been marked before entry into the Republic of Serbia by spraying it with liquefield charcoal or by applying charcoal powder in a way that the charcoal is clearly visible on the material; and**/In caso di materiale non congelato, il materiale grezzo dev'essere marcato prima di entrare nella Repubblica di Serbia con uno spray di carbone liquefatto o applicando il carbone liquefatto in modo che sia chiaramente visibile sul material, e/ У случају материјала који није замрзнут, сировина је означена пре уласка на територију Републике Србије прскањем течног угља или посипањем угља у праху тако да угаљ буде јасно видљив на материјалу; и
c) **In the case the animal by-products are made up of raw material which has been treated as referred to above and other non-treated raw material, all the raw material have been marked as laid down in points (a) and (b) above**/Nel caso di sottoprodotti animali composti da materiale grezzo che è stato trattato come detto sopra e altro materiale grezzo non trattato, tutto il materiale grezzo dev'essere marcato come stabilito ai punti a) e b)/ у случају споредних производа животињског порекла који се састоје од сировине која је обрађена на поменути начин и друге необрађене сировине, све сировине су означене као што је утврђено у претходним тачкама (a) и (b).

([2]) ([5]) II.2. Посебни захтеви /**Specific requirements**/Requisiti specifici

([2]) ([6]) II.2.1 Споредни производи у овој пошиљци потичу од животиња које су боравиле на територији поменутој под (II.1.2), на којој се програми вакцинације домаћих говеда против слинавке и шапа редовно спроводе и службено контролишу.

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 9 di 12

Country/Paese/ Земља **Health information/Informazioni sanitarie/Санитарни подаци**

	II.a Certificate reference No/ N° di riferimento del certificato	II.b.

The by-products in this consignment come from animals that have been kept in the territory mentioned under (II.1.2) where vaccination programmes against foot-and-mouth disease are being regularly carried out and officially controlled in domestic bovine animals/I sottoprodotti di questa partita provengono da animali che sono stati tenuti nel territorio di cui al II.1.2, dove i programmi di vaccinazione contro l'afta epizootica sono effettuati regolarmente ed i bovini domestici ufficialmente controllati

([2]) ([7]) II.2.2 Споредни производи у овој пошиљци састоје се само од споредних производа животињског порекла добијених од месних обрезака домаћих преживара, који су сазревали на температури околине већој од + 2 °C најмање три сата или, у случају масетера код говеда и меса скинутог са костију домаћих животиња, најмање 24 часа.

The by-products in this consignment consist only of animal by-products derived from trimmed offal of domestic ruminants, which have maturated at an ambient temperature of more than +2°C for at least three hours, or in the case of masseter of bovine animals and deboned meat of domestic animals, for at least 24 hours/I sottoprodotti in questa partita consistono solo di sottoprodotti animali derivati da visceri rifilati di ruminanti domestici, che sono maturati in una temperature ambientale di più di +2° C per almeno tre ore, o in caso di masseteri di bovini o di carne disossata di animali domestici, per almeno 24 ore.

II.3

either (2) **[the product does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council or equivalent veterinary legislation in Republic of Serbia or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals; and the animals from which this product is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;/** il prodotto non contiene nè è derivato dal materiale specifico a rischio di cui all'allegato V del regolamento (CE) 999/2001 del Parlamento Europeo e del Consiglio o dall'equivalente legislazione veterinaria della Repubblica di Serbia, nè contiene o è derivato da carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovini, ovine o caprini domestici; gli animali da cui è derivato tale prodotto non sono stati macellati tramite iniezioni di gas nella cavità cranica, previo stordimento, o abbattuti con lo stesso metodo o macellati mediante lacerazione del tessuto nervosa centrale per mezzo di uno stilo inserito nella cavità cranica/) или [производ не садржи и није добијен од специфичног ризичног материјала као што је дефинисано у Анексу V Уредбе (ЕК) бр. 999/2001 Европског Парламента и Савета односно еквивалентним прописима у Републици Србији, или механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца или коза; и животиње од којих је производ добијен нису биле заклане после омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане кидањем централног нервног система методом продуженог штапа који се уводи у кранијалну шупљину;

(2) **Or (2) the product does not contain and is not derived from bovine, ovine, or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk by a decision in accordance with article 5(2) of Regulation 999/2001/** il prodotto non contiene e non è derivato da materiali ricavati da bovini, ovine e caprini diversi da quelli ottenuti da animali nati, allevati continuativamente e macellati in una regione classificati come aventi un rischio di BSE trascurabile in base alla decisione di cui all'art. 5, par. 2, del Regolamento (CE) 999/2001/ или [производ не садржи и није добијен од материјала пореклом од говеда, оваца или коза осим од оног добијеног од животиња рођених, непрекидно узгајаних и закланих у земљи или региону, који у складу са чланом 5(2) Уредбе (ЕК) бр. 999/2001 класификована као држава са занемарљивим БСЕ ризиком]

II.4

In addition, as regards TSE/ inoltre, per quanto riguarda le TSE/ поред тога у вези са ТСЕ :

(1) Either

in case of animal by-products intended for feeding ruminants and containing milk or milk products of ovine or caprine origin, the ovine and caprine animals from which these products are derived have been kept continuously since birth o for the last three years in a holding where no official movement restriction is imposed due to a suspicion of TSE and which has satisfied the following requirements for the last three years:

a) it has been subject to regular official veterinary checks;
b) no classical scrapie case, as defined in point 2(g) of Annex I of Regulation (EC) 999/2001, has been diagnosed or, following the confirmation, of a classical scrapie case:
1. all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and
2. all goats and sheep on the holding have been killed and destroyed, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype and breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele;
c) ovine and caprine animals, with the exception of sheep of the ARR/ARR prion genotype, are introduced into the holding only if they come from a holding which complies with the requirements set out in points a) and b)

In caso di sottoprodotti di origine animale destinati all'alimentazione dei ruminanti e contenenti latte o prodotti lattiero caseari di origine ovina e caprina, gli ovini e caprini dai quali questi prodotti sono derivati sono rimasti fin dalla nascita o per gli ultimi tre anni senza interruzioni in un'azienda non soggetta a misure ufficiali restrittive del movimento a causa di sospetto di TSE, e rispondente negli ultimi tre anni ai seguenti requisiti:

a) L'azienda è stata sottoposta a controlli ufficiali periodici;
b) Non è stato diagnosticato nessun caso di scrapie classica ai sensi dell'allegato I, punto 2, lett. g) del Regolamento (CE) 999/2001, o in seguito alla conferma di un caso di scrapie classica:
1. Tutti gli animali nei quali è stata confermata la presenza di scrapie classica sono stati abbattuti e distrutti, e
2. Tutti i caprini e ovini dell'azienda sono stati abbattuti e distrutti, fatta eccezione degli arieti da riproduzione del genotipo ARR/ARR e delle pecore da riproduzione aventi almeno un allele ARR e nessun allele VRQ;

Country/Paese/ Земља подаци

Health information/Informazioni sanitarie/Санитарни

	II.a Certificate reference No/ N° di riferimento del	II.b.

c) Ad eccezione degli ovini del genotipo della proteina prionica ARR/ARR, sono introdotti nell'azienda esclusivamente ovini e caprini provenienti da aziende conformi ai requisiti di cui ai punti a) e b)

([1]) или [у случају споредних производа животињског порекла намењених за исхрану преживара а који садрже млеко или производе од млека пореклом од оваца или коза, овце и козе од којих су били добијени ови производи су непрекидно држане од рођења или за последње три године на газдинству где није била уведена ни једна званична забрана кретања због сумње на TCE и које у последње три године задовољава следеће захтеве:

a) је предмет редовног ветеринарског надзора;
b) на њему није био дијагностикован ни један класични случај скрепија, како је дефинисано у тачки 2(g) Анекса I Уредбе (ЕК) бр. 999/2001, или после потврде класичног случаја скрепија:
1) све животиње код којих је класичан случај скрепија потврђен су убијене и уништене, и
2) све козе и овце на газдинству су убијене и уништене, осим приплодних овнова генотипа ARR/ARR и приплодних оваца са најмање једном ARR алелом и без VRQ алеле;
c) овце и козе, са изузетком оваца ARR/ARR прион генотипа, су уведене на газдинство само ако долазе са газдинства које је у сагласности са захтевима наведеним у тачкама (i) и (ii).]

or

in case of animal by-products intended for feeding ruminants and containing milk or milk products of ovine or caprine origin, and destined to a Member State listed in the Annex to Commission Regulation (EC) 546/2006, the ovine and caprine animals from which these products are derived have been kept continuously since birth o for the last seven years in a holding where no official movement restriction is imposed due to a suspicion of TSE and which has satisfied the following requirements for the last seven years:

a) it has been subject to regular official veterinary checks;
b) no classical scrapie case, as defined in point 2(g) of Annex I of Regulation (EC) 999/2001, has been diagnosed or, following the confirmation, of a classical scrapie case:
1) all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and
2) all goats and sheep on the holding have been killed and destroyed, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype and breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele;
c) ovine and caprine animals, with the exception of sheep of the ARR/ARR prion genotype, are introduced into the holding only if they come from a holding which complies with the requirements set out in points a) and b)

In caso di sottoprodotti di origine animale destinati all'alimentazione dei ruminanti e contenenti latte o prodotti lattiero caseari di origine ovina e caprina e destinati ad uno Stato Membro di cui all'allegato del Regolamento (CE) 546/2006 della Commissione, gli ovini e caprini dai quali questi prodotti sono derivati sono rimasti fin dalla nascita o per gli ultimi sette anni senza interruzioni in un'azienda non soggetta a misure ufficiali restrittive del movimento a causa di sospetto di TSE, e rispondente negli ultimi sette anni ai seguenti requisiti:

a) L'azienda è stata sottoposta a controlli ufficiali periodici;
b) Non è stato diagnosticato nessun caso di scrapie classica ai sensi dell'allegato I, punto 2, lett. g) del Regolamento (CE) 999/2001, o in seguito alla conferma di un caso di scrapie classica:
1) Tutti gli animali nei quali è stata confermata la presenza di scrapie classica sono stati abbattuti e distrutti, e
2) Tutti i caprini e ovini dell'azienda sono stati abbattuti e distrutti, fatta eccezione degli arieti da riproduzione del genotipo ARR/ARR e delle pecore da riproduzione aventi almeno un allele ARR e nessun allele VRQ;
c) Ad eccezione degli ovini del genotipo della proteina prionica ARR/ARR, sono introdotti nell'azienda esclusivamente ovini e caprini provenienti da aziende conformi ai requisiti di cui ai punti a) e b)

[1]) или [у случају споредних производа животињског порекла намењених за исхрану преживара а који садрже млеко или производе од млека пореклом од оваца или коза, намењених Земљи Чланици наведеној у Анексу Уредбе Комисије (ЕК) бр . 546/2006 , овце и козе од којих су добијени ови производи су држане непрекидно од рођења или у последњих седам година на газдинству где није била уведена ни једна званична забрана кретања због сумње на TCE и које у последњих седам година задовољава следеће захтеве:

a) је предмет редовног ветеринарског надзора;
b) на њему није био дијагностикован ни један класични случај скрепија, како је дефинисано у тачки 2(g) Анекса I Уредбе (ЕК) бр. 999/2001, или после потврде класичног случаја скрепија:
1) све животиње код којих је класичан случај скрепија потврђен су убијене и уништене, и
2) све козе и овце на газдинству су убијене и уништене, осим приплодних овнова генотипа ARR/ARR и приплодних оваца са најмање једном ARR алелом и без VRQ алеле;
c) овце и козе, са изузетком оваца ARR/ARR прион генотипа, су уведене на газдинство само ако долазе са газдинства које је у сагласности са захтевима наведеним у тачкама a) и b).]

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 10 di 12

Notes/ Note

Part I:/ parte I

– Рубрика I.6: Особа одговорна за пошиљку у Републици Србији:ову рубрику треба попунити само у случају ако је уверење за транзит робе; може се попунити ако је уверење за увоз робе/ Box reference I.6: Person responsible for the consignment in the Republic of Serbia: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity/Casella I.6: persona responsabile della partita in Serbia: questa casella dev'esere riempita solo per un certificato di transito; può essere riempita per un certificato di importazione
– Рубрика I.12:Место одредишта: ову рубрику треба попунити само у случају ако је уверење за транзит робе.Производи који су у транзиту једино могу бити складиштени у слободним зонама, слободним магацинима и царинским магацинима./ Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses./.Casella I.12: luogo di destinazione: questa casella dev'esere riempita solo per un certificato di transito. Il prodotto in transito può essere stoccato solo in zona franca, franco deposito e deposito doganale
– Рубрика I.15: Регистарски број (за железнички вагони или контејнери и камиони), број лета (за авион) или име (за брод) информација се мора дати. У случају истовара или претовара пошиљалац мора обавестити улазни гранични прелаз у РС./ Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading the consignor must inform the BIP of entry into the RS./Casella I.15 dev'essere fornito il numero di immatricolazione (vagoni ferroviari o container o autocarri), numero di volo (aeromobili) o nome (nave). In caso di scarico e nuovo carico lo speditore deve informare il posto di ispezione frontaliero di entrata nella Repubblica di Serbia
- Рубрика I.19:користити одговарајући ЦК код хармонизованог система 05.11.91.или 05.11.99./Box reference I.19: use the appropriate Harmonized System (HS) code under the following headings: 05.11.91 or 05.11.99./Casella I.19 utilizzare il codice SA appropriato 05.11.91 05.11.99
– Рубрика I.23: За контејнере за расути терет, навести број контејнера и број печата (где је примењиво) / Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included./ Casella I.23 nel caso di contenitori per il trasporto di merci alla rinfusa, indicare il numero del contenitore e il numero del sigillo (se pertinente)
– Рубрика I.25: техничка употреба: било која употреба, изузев за исхрану животиња/ Box reference I.25: technical use: any use other than for animal consumption./ Casella I.25 ogni uso diverso dal consumo animale
– Рубрика I.26 и I.27: попунити у сагласности да ли је уверење за транзит или увоз / Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate/Casella I.26 e I.27: riempire secondo che sia un certificato di transito o di importazione
- Рубрика I.28:Уписати ветеринарски контролни број одобреног објекта./Box reference I.28: Manufacturing plant: provide the veterinar control number of the approved establishment./ Casella I.28 impianto di fabbricazione : numero di controllo veterinario dello stabilimento riconosciuto

Part II/parte II / Други део:

(1[a]) СГ бр. 300, 14.11.2009, стр. 1 /OJ L 300, 14.11.2009, p.1.
(1[b]) / СГ бр. 354, 26.2.2011, стр. 1 OJ L 54, 26.2.2011, p.1.
(1[c]) The name and ISO code number of the exporting country as laid down in:/il nome ed il codice ISO del paese esportatore come stabilito nel:
-Део 1 Анекса II Регулативе (ЕУ) Бр. 206/2010/ Part 1 of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010;
-Анекс Регулативе (ЕК) Бр. 798/2008, и /the Annex to Regulation (EC) No 798/2008, and
-Анекс Регулативе (ЕК) Бр. 119/2009 /The Annex to Regulation (EC) No 119/2009.

In addition the ISO code of regionalisation in this Annex (where applicable for the susceptible species concerned) should be included/inoltre dev'essere incluso in questo allegato (se applicabile per le specie interessate) il codice ISO della regionalizzazione/ Само за земље из којих је одобрен увоз у Републику Србију дивљачи исте животињске врсте намењене за исхрану људи

(1d) only for countries from where game meat intended for human consumption of the same animal species is authorized for importation into the European Union/riguarda solo i Paesi di provenienza dai quali è autorizzata l'importazione verso l'Unione Europea di selvaggina delle stesse specie animali destinata al consumo umano / Тиче се само оних земаља којима је одобрен извоз меса дивљачи у земље Европскр уније, намењеног људској исхрани
(2) Delete as appropriate./cancellare le voci non pertinenti / Непотребно прецртати

(3) excluding raw blood , raw milk, hiddes and skins, hooves and horn, pig bristles and feathers (see relavant specific certificates for the import of these products)/esclusi sangue grezzo, latte crudo, pelli, zoccoli, corna, setole di suini e piume (per l'importazione di questi prodotti si vedano i pertinenti certificati specifici) / Осим сирове крви, сировог млека, кожа, копита, папака и рогова, чекиња свиња и перја (видети одговарајуће посебне сертификате за увоз ових производа

4) СГ бр. 340, 31.12.1993, стр. 21 / OJ L 340, 31.12.1993, p.21.

5) Додатне гаранције треба обезбедити када материјал добијен од домаћих преживара потиче са територије држава Јужне Америке или Јужне Африке или њихових делова из којих је дозвољен увоз у Републику Србију само зрелог меса и свежег откоштеног меса домаћих преживара за исхрану људи. Увоз целих масетера код говеда, који су засечени у складу са Анексом I, Одељак IV, Поглавље I, Део B(1) Уредбе (ЕЗ) број 854/2004 Европског парламента и Савета (Сл. лист L 139, 30.4.2004, стр. 206), односно еквивалентним прописима у Републици Србији такође је дозвољен.
Supplementary quarantees to be provided when the material of domestic ruminants originated in the territory of a South American or South African country or part thereof from where only matured and deboned fresh meat of domestic ruminants for human consumption is permitted for exportation to the Repunlic of Serbia. The whole masseter muscles of bovine animals, incised in accordance with Annex I, Section IV, Chapter I, Part B (1) of Regulation No 854/2004 of the European Parliament and of the council (OJ L 139, 30.4.2004, p.206), or equivalent veterinary legislation in Republic of Serbia are also permitted./Una quarantena supplementare dev'essere prevista quando il materiale derivato da ruminanti domestici è originario da territori del Sud America o del Sud Africa o da parti di essi da cui solo carne fresca, frollata e disossata, di ruminanti domestici per il consumo umano può essere esportata in Serbia. E' permesso anche per gli interi masseteri dei bovini, incisi in accordo con l'allegato I, sezione IV, capitolo I, parte B (1) del Regolamento 854/2004 del Parlamento Europeo e del Consiglio (OJ L 139, 30.4.2004, p.206) o la legislazione veterinaria equivalente della Repubblica di Serbia.

6) Само за одређене јужноамеричке државе./Only for certain South American countries./Solo per alcuni paesi dell'America del Sud

7) Само за одређене јужноамеричке и јужноафричке државе./Only for certain South American and South African countries./ Solo per alcuni paesi dl Sud America e del Sud Africa

8) СГ бр. 147, 31.5.2001, стр. 1 / OJ L 147, 31.5.2001, p.1.

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 11 di 12

(9) СГ бр.94, 1.4.2006, стр. 28/ OJ l 94, 1.4.2006, p.28.

– Потпис и печат морају бити другачије боје од осталих одредница у уверењу./ The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing./ la firma ed il timbro devono essere di colore diverso da quello del testo stampato

– Напомена за особу одговорну за пошиљку у Републици Србији :овај сертификат је само за ветеринарску употребу и мора да прати пошиљку до граничне ветеринарске станице./ Note for the person responsible for the consignment in the Republic of Serbia: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post/ osservazioni per il responsabile della partita in Serbia: il presente certificato è ad uso esclusivamente veterinario e deve scortare la partita fino al posto di ispezione frontalier

Official veterinarian/ veterinario ufficiale / Званични ветеринар

Name (in capitals)/nome (in stampatello)/ Име(великим словима

Qualification and title /qualifica e titolo / Квалификација и звање

Date/data/ Датум:

Signature/firma/ Потпис

Stamp/timbro/ Печат

Regione del Veneto-A.O.O Giunta Regionale n.prot. 33039 data 29/01/2018, pagina 12 di 12